

MILJØREDEGØRELSE 2002/03

Gabriel®



GODE GRØNNE ARGUMENTER

GODE GRØNNE ARGUMENTER FOR AT ANVENDE KVALITETSMØBELSTOFFER FRA GABRIEL A/S

Gabriel er Europas største producent af kvalitetsmøbelstoffer i uld.

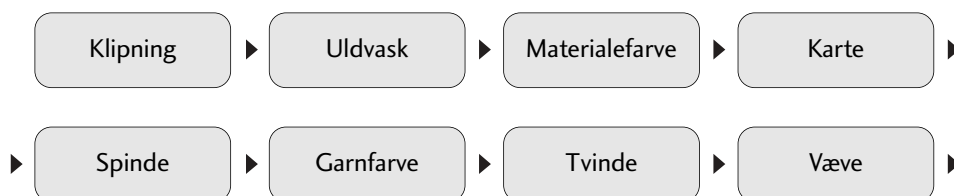
Gabriel varetager forædlingsprocessen, der starter med uld fra New Zealand og slutter med det færdige møbelstof klar til polstring.

Formålet med denne miljøredegørelse er at informere vore kunder, medarbejdere, myndigheder, aktionærer, samfund og andre, som er interesseret i miljøforholdene hos Gabriel.

Redegørelsen dækker anlægsområdet Gabriel, Aalborg. Miljøredegørelsen er udarbejdet med henblik på at opfylde kravene i EMAS-forordningen om industrivirksomheders frivillige deltagelse i en fællesskabsordning for miljøstyring og miljørevison samt bestemmelserne i den danske miljøbeskyttelseslovs §35a om grønne regnskaber med tilhørende bekendtgørelser.

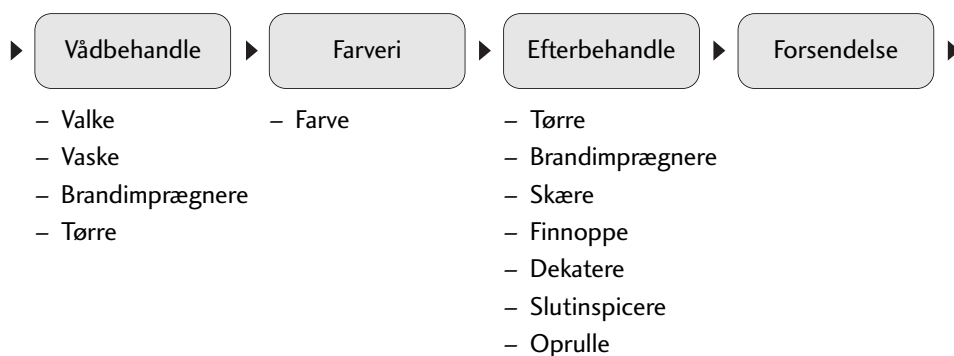
Gabriels miljøstyring er certificeret i henhold til DS/EN ISO14001:1996. Gabriels kvalitetsstyring er certificeret i henhold til den internationale standard for kvalitetsstyring DS/EN ISO 9001:2000.

AKTIVITETER FØR ANLÆGSOMRÅDET GABRIEL, AALBORG



1

AKTIVITETER I ANLÆGSOMRÅDET GABRIEL, AALBORG



AKTIVITETER EFTER ANLÆGSOMRÅDET GABRIEL, AALBORG



INDHOLDSFORTEGNELSE

| | |
|---------------------------------|----|
| Selskabsoplysninger | 2 |
| Gabriel Profil | 3 |
| Kvalitet og miljø | 5 |
| Miljøpolitikker for Gabriel | 5 |
| Miljøstyringssystemet | 6 |
| Ledelsens årsberetning | 7 |
| Arbejds miljø | 10 |
| Medarbejderinddragelse | 10 |
| Miljøgodkendelse | 10 |
| Miljøhandlingsprogram 2003/2004 | 11 |
| Yderligere information | 11 |
| Anvendt regnskabspraksis | 12 |
| Verifikators påtegning | 13 |
| Miljødata | 14 |
| Noter | 15 |

SELSKABSOPLYSNINGER

Virksomhed

Gabriel A/S
Hjulmagervej 55
9000 Aalborg
Reg. nr. 176574
SE-nr. 12 72 13 07
Tlf.: +45 96 30 31 00
Fax.: +45 98 13 25 44
www.gabriel.dk
E-mail: mail@gabriel.dk

Koncernforhold

Gabriel A/S er et 100% ejet datterselskab af det børsnoterede Gabriel Holding A/S.

Branche

Tekstilindustri

Hovedaktiviteter

Produktion af møbelstoffer omfattende produktionsprocesserne farvning og efterbehandling

Listepunkt

Gabriels farveri i Aalborg er en liste-virksomhed efter miljøbeskyttelseslovens kapitel 5, listepunkt E6 „Tekstilblegerier og tekstilfarverier“.

Tilsynsmyndighed

Aalborg Kommune

Regnskabsår

01.10.02 - 30.09.03

Antal ansatte

101

Ekstern auditor og akkrediteret miljøverifikator

Dansk Standard Certificering

NACE-kode

17.4 Fremstilling af færdige tekstilvarer undtagen beklædningsartikler



GABRIEL PROFIL

IDÉGRUNDLAG

Innovation og værdiskabende samarbejde er nøgleord i Gabriels idégrundlag.

Gabriel er en nichevirksomhed, der udvikler, producerer og sælger møbelstoffer og beslægtede tekstilprodukter. Det sker til anvendelsesområder, hvor der stilles ufravigelige krav til særlige produkttegenskaber, design, logistik samt dokumenteret kvalitets- og miljøstyring.

VISION

Med møbelstof som kompetenceområde ønsker Gabriel at blive den foretrukne udviklingspartner for og leverandør til globalt og internationalt markedsledende producenter af møbler, sæder og polstrede flader.

ØKONOMISKE MÅL

Gabriel skal til stadighed skabe vækst og lønsomhed i en størrelsesorden, der er attraktiv for selskabets aktionærer. Gabriels overordnede økonomiske mål er at opnå et afkast af den investerede kapital (ROIC), der ligger over kapitalomkostningerne. Ved den gældende kapitalstruktur er kapitalomkostnings-satsen fastsat til 15% før skat.

3

Under forudsætning af stabile konjunkturer tilstræber koncernen at opnå

- en gennemsnitlig årlig vækst i omsætning på 15%
- en gennemsnitlig årlig vækst i resultatet på 10%

STRATEGI – GABRIEL VOKSER MED DE STØRSTE

Gabriels vision og mål søges opfyldt gennem koncernens strategi, der gennemføres med focus på 4 kerneprocesser:

1. Globale key account salgsaktiviteter
2. Produkt- og sortimentsudvikling
3. Logistik
4. Priskonkurrencedygtighed

Muligheder for akquisitioner og alliancer vurderes konstant med henblik på at forbedre koncernens konkurrenceevne og værdiskabelse.

Gabriel anvender Balanced Score Card – modellen til sikring af strategiens gennemførelse.



MARKEDSSEGMENTER

Gabriels markedssegmenter består af følgende:

- Contract (kontor, konference, hospital og forsorg, hotel, restaurant, teater og koncert, biograf, uddannelse, lufthavne m.v.)
- Home (polstermøbler, stole)
- Transport (tog, fly, skib, bus, bil)

INNOVATION

Tæt samspil i Gabriels netværk af kunder, brugere, leverandører, rådgivere og kompetente medarbejdere sikrer optimal evaluering af nye idéer og muligheder.

Nye produkter og koncepter skal repræsentere nyskabelser, der bringer merværdi til kunder og brugere.

Gabriel tilstræber, at mindst 25% af omsætningen stammer fra produkter, der er lanceret for mindre end 5 år siden. Dette mål søges opfyldt ved udgangen af regnskabsåret 2004/2005.

RÅMATERIALE

Uld er Gabriels mest anvendte råmateriale. Uldfibrens egenskaber er unikke og overgås ikke af nogen anden natur- eller syntetfiber til anvendelsesområdet møbelstoffer.

Gabriel besidder eller har adgang til den faglige kompetence og de specielle produktionsanlæg, der kræves for at være førende i nicheområdet.

MEDARBEJDERE

Alle medarbejdere hos Gabriel kender og arbejder for at nå fælles mål.

Gabriel ønsker at tiltrække og fastholde ambitiøse kvalificerede medarbejdere, der søger og tager imod udfordringer. Den daglige dialog og uddelegering af ansvar skaber dynamik og effektivitet. Konstante forandringer, krav til hurtig handling og tilpasning kræver tankemæssig og faglig fleksibilitet hos alle.

Den enkelte medarbejders kvalifikationer og faglige kompetence ajourføres løbende gennem jobudvikling og relevant uddannelse.

Gabriel har et godt og uformelt arbejdsklima, der bygger på tillid, troværdighed, gensidig respekt og bevidsthed om fælles ansvar.

SAMFUND

Gabriel ønsker at bidrage positivt til samfundet, lokalt og globalt. Det betyder at vi føler ansvar for miljøet og viser social ansvarlighed overfor svage grupper i samfundet.



KVALITET OG MILJØ

Gabriel fremstår som en kvalitets- og miljøbevidst virksomhed synliggjort gennem certificeringer i henhold til DS/EN ISO 9001:2000 og DS/EN ISO14001:1996 samt EMAS-ordningen.

Gabriel har licens til miljømærkning med EU-blomsten, som sikrer ansatte under fremstillingsprocessen, brugerne af møbelstofferne samt det ydre miljø.

Gabriels kvalitets- og miljømålsætning er følgende:

Ydelser fra Gabriel skal nøje svare til kundernes behov og forventninger. Virksomhedens produktion og distribution skal foregå under hensyntagen til, at der sker en løbende reduktion af ressourceforbrug samt udledninger, der måtte belaste det ydre miljø.

Gør tingene rigtigt første gang – er det stående motto for planlægning og gennemførelse af virksomhedens aktiviteter.



MILJØPOLITIKKER FOR GABRIEL

5

Miljøstyringssystemet omfatter alle funktioner hos Gabriel, herunder produktionsprocesserne: Stykfarvning og efterbehandling. Systemet omfatter anlægsområdet Gabriel, Aalborg.

Energi udgør en væsentlig miljøbelastning, og energiledelse er en integreret del af Gabriels miljøstyring.

Energiledelse omfatter således produktionsprocesser og forsyningsanlæg med et væsentligt energiforbrug. Miljømål og miljøhandlingsprogram skal omfatte energiforhold og sikre løbende forbedringer i energiforbruget.

Virksomhedens overordnede mål dokumenteres i en businessplan, som udarbejdes en gang om året gældende for perioden 1/10 til 30/9.

I alle funktionsområder fastlægges målbare miljømål, der sammen med ansvar og kompetence skal være kendt af alle ansatte.

Renere teknologi og miljøforbedringer indføres løbende under hensyntagen til de tekniske og økonomiske konsekvenser, og at forurening skal forebygges.

Gabriel fører en åben og tæt dialog med myndigheder om miljøkrav. Selskabet er forpligtet til at overholde relevant lovgivning og relevante myndighedskrav på miljøområdet samt andre bestemmelser, som virksomheden har tilsluttet sig.

Gabriel udarbejder i forbindelse med årsregnskabet afslutning en miljøredegørelse, der bl.a. indeholder oplysninger om væsentlige miljøpåvirkninger og miljømål. Miljøredegørelsen gøres offentlig tilgængelig, og den gennemgås på afdelingsmøder med alle medarbejdere.

Selskabets medarbejdere med kundekontakt er i stand til at give korrekt information om Gabriels miljømålsætning og politikker. Kunder skal vejledes om væsentlige miljømæssige aspekter i forbindelse med brug og bortskaffelse af virksomhedens produkter.

Selskabets underleverandører skal udvælges efter deres evne til at opfylde miljøkrav, samt deres vilje til at indgå i et åbent og tæt samarbejde for at opnå optimale løsninger.

Entreprenører, som arbejder i Gabriels anlægsområde i Aalborg, skal opfylde samme miljøkrav, som gælder for Gabriel.

MILJØSTYRINGSSYSTEMET

Miljøstyringssystemet er en integreret del af Gabriel samlede ledelsessystem, som omfatter ledelses-, kerne- og støtteprocesser i virksomheden.

De enkelte processers sammenhænge er fastlagt. Dette gælder ansvar, input og output, og aktiviteter gennemførelse.

Gabriels ledelsessystem auditeres af Gabriel og Dansk Standard. Det vil sige, at der bl.a. foretages en vurdering af, om systemet fungerer i praksis og opfylder kravgrundlaget.



LEDELSENS MILJØBERETNING

Gabriels miljøstyring sker i henhold til miljøledelsesstandarden DS/EN ISO 14001 og EMAS-forordningen om industrivirksomheders frivillige deltagelse i fællesskabsordning for miljøstyring og miljørevision, samt bestemmelserne i den danske miljøbeskyttelseslov §35a om grønne regnskaber og tilhørende bekendtgørelser.

Miljøhandlingsprogram for 2002/03 blev gennemført i tilfredsstillende omfang. Ændrede afsætningsforhold, hvor kunder bestiller oftere, men i mindre mængder, påvirkede imidlertid flere nøgletal negativt.

UDVIDELSE AF KENDSKAB TIL MILJØMÆRKNING MED EU-BLOMST

Gabriel har licens til miljømærkning med EU-blomsten på hovedsortimentet af stykfarvede uldprodukter.

Medarbejdere med tilknytning til salg og marketing er blevet undervist i grundlaget for mærkning med EU-blomsten med henblik på at styrke informationen til kunder og brugere.

Salgs- og markedsføringsmateriale er forsynet med EU-blomsten.



ÆNDRINGER AF TEKNISKE INSTALLATIONER I FORBINDELSE MED NY TILSLUTNING TIL KOMMUNALT SPILDEVANDSSYSTEM

Aalborg Kommune har etableret en ny pumpestation, som gør det muligt for Gabriel at udlede spildevand med 60 liter pr. sekund i hele døgnet. Tidligere var det maksimalt muligt at udlede 20 liter pr. sekund. Den nye udledningskapacitet sikrer, at denne ikke begrænser produktionens vækstmuligheder.

Det nye spildevandssystem er udformet til effektivt at forhindre et udslip spredes til det kommunale spildevandssystem. Der er installeret en stopventil, som kan blokere for bortledning fra produktionen, og ved kontakt til Aalborg Kommune vil pumper i den nye pumpestation kunne stoppes ved fjernbetjening.

Ny målebønd forbedrer arbejdsmiljøet ved udtagelse af spildevandsprøver.

NY SPILDEVANDSTILLADELSE

Ansøgning om ny spildevandstilladelse er under udarbejdelse og ny tilladelse forventes i regnskabsåret 2003/04. Ansøgningen tager hensyn til de forbedringer, der er opnået ved nyt afledningssystem.

REDUKTION AF KEMIKALIEFORBRUG VED PROCESOPTIMERINGER

Ændrede afsætningsvilkår har medført behov for produktion i mindre serier og dermed mindre fyldning af maskiner. Kemikalier tilsættes efter vandmængden og ikke materialemængden, hvorved mindre fyldning påvirker det relative kemikalieforbrug negativt.



Produktmikset er ændret i retningen af stykfarvede produkter, som forædles mere i produktionen i Aalborg end de materialefarvede produkter, hvilket medfører et højere gennemsnitligt kemikalieforbrug.

Der sker løbende substitution af kemikalier og farvestoffer til stoffer med bedre miljøegenskaber. I året er der indført et nyt kemikalie, som opfylder nye krav i EU-blomsten, men tilsættes i større mængde end tidligere produkter. Det relative forbrug af kemikalier blev 16% større end sidste år. Reduktion af kemikalieforbrug indgår i miljøhandlingsprogrammet for 2003/04.

93% af kemikalieforbruget opfylder kravene i EU-blomsten. 28% af forbruget er brandimpregneringsmidlet Flovan, som er baseret på fosfor, og som ikke belaster bruger og miljø.

KRITERIER FOR FASTLÆGGELSE AF VÆSENTLIGE MILJØPÅVIRKNINGER

I anlægsområdet i Aalborg er miljøforhold og deres påvirkninger kortlagt. Med udgangspunkt i Gabriels miljøpolitik fastlægges væsentlige miljøpåvirkninger bl.a. ud fra følgende kriterier:

- Energiforbrug
- Spildevand
- Kemikalier og farvestoffer. Stoffers effekt på vandmiljøet vurderes med udgangspunkt i et scoresystem udarbejdet af Ringkøbing Amt
- Den samlede mængde af affald, der medfører unødigt ressourceforbrug
- Oplysninger i sikkerhedsdatablade
- Grænseværdier i lovgivning
- Krav i EU-blomsten
- Ny information fra institutter, myndigheder og andre, som har indgående kompetence på miljøområdet

Miljøpåvirkningers væsentlighed fremgår ved at opstille nøgletal, som viser påvirkningen i forhold til den gennemførte produktion. Målet er således at minimere den relative miljøpåvirkning.

VURDERING AF MILJØPÅVIRKNINGER I ANLÆGSOMRÅDET

Det samlede relative energiforbrug blev 7% større end sidste år. Forøgelsen skyldes produktion i mindre serier og en kold vinterperiode.

Den relative spildevandsmængde blev 2% større end sidste år. Mindre forbrug af skyllevand har næsten modsvaret merforbruget ved produktion i mindre serier. Spildevand er klassificeret som ikke særligt forurenet, og alle krav til spildevand overholdes. Der anvendes udelukkende farvestoffer fri for tungmetaller.

Den relative mængde af industriaffald faldt med 10% i forhold til sidste år bl.a. som følge af mindre kassation og spild i produktionen. Affald indeholder hovedsageligt tekstilerester og emballage, som ikke er egnet til genanvendelse og derfor sendes til forbrænding.

I Gabriel er der faste procedurer for håndtering af affald, som kildesorteres og opsamles i egnede containere. Pap, papier og plastic sendes til genanvendelse.

Støjkrav fastlagt i Aalborg Kommunes miljøgodkendelse (kapitel 5) er overholdt.

Krav til luftafkast er overholdt, og anvendelsen af naturgas som energikilde sikrer, at miljøpåvirkningen er minimal.

Råvareforbrug omfatter primært uld fra New Zealand og natriumsulfat som anvendes ved farveprocesser, samt natriumchlorid til blødgøring af åvand til vask, farvning og dampproduktion.

Forbruget af vandværksvand udgør kun en mindre del af vandforbruget, idet der anvendes åvand til procesformål. Herved skånes drikkevandsressourcer.

Forbruget af farvestof er primært påvirket af salgsmixet, idet valg af mørke farver kræver større mængder farvestoffer.

Miljødata fremgår af opstilling på side 14.

VURDERING AF INDIREKTE MILJØPÅVIRKNINGER

Indirekte miljøpåvirkninger hos underleverandører fastlægges med udgangspunkt i de samme væsentlighedskriterier, som anvendes ved miljøvurdering af Gabriels aktiviteter i Aalborg.

Ved gennemførelse af miljøaudit hos udvalgte underleverandører kortlægges miljøforhold og miljøledelse og vurderes i forhold til opfyldelse af krav i ISO 14001. Endvidere anvendes kriterier for miljømærkning med EU-blomst.

I året opnåede Gabriels samarbejdspartner omkring vævning certificering efter ISO 9001 og ISO 14001.

Miljøpåvirkninger er også vurderet ved gennemførelse af livscyklusvurdering, som er beskrevet i følgende rapporter udgivet af Miljøstyrelsen:

- Livscyklusvurdering (LCA) af tekstiler fra Gabriel, dokumentationsrapport efter ISO 14040, maj 2000
- Livscyklusvurdering og produktorienteret miljøledelse hos Gabriel, maj 2000

Væsentlige indirekte miljøpåvirkninger hos underleverandører omfatter:

- Energiforbrug og spildevand ved vask af råuld
- Kemikalieforbrug
- Energiforbrug og karteaffald ved spinning af garn
- Energiforbrug og spildevand ved garnfarvning
- Transport af råvarer
- Transport af færdigvarer

Miljøegenskaber i Gabriels produkter sikrer, at der ikke er belastning af miljøet ved hverken forarbejdning eller ved mange års brug hos brugeren. Efter brugsfasen kan stofferne håndteres som almindeligt ufarligt affald eller genanvendes, da stofferne ikke indeholder farlige stoffer som f.eks. tungmetaller.



ARBEJDSMILJØ

Gabriel prioriterer medarbejdernes sikkerhed, sundhed og trivsel højt.

I samarbejde med BST har ansatte modtaget vejledning omkring korrekt arbejdsstilling og udførelse af arbejdsrutiner. Der er udarbejdet anbefalinger omkring hjælpemidler og forebyggende øvelser.

Medarbejdere med behov tilbydes bl.a. fleksjob eller nedsat arbejdstid med henblik på at bevare deres tilknytning til arbejdspladsen.

Der er endvidere etableret ordning, hvor ansatte med fysiske gener får behandling af fysioterapeut på arbejdspladsen.

Gennem en aktiv rygepolitik er andelen af rygere reduceret, og ingen ansatte udsættes for røggener på arbejdspladsen.

I året er der etableret ny kantineordning med et varieret udbud af sund mad.

I samarbejde med Aalborg Kommune gennemføres integrering af indvandrere og andre, som har behov for fast tilknytning til arbejdsmarkedet.

De fysiske rammer forbedres løbende, og nyt kontor i farveriet er under færdiggørelse.

MEDARBEJDERINDDRAGELSE

Uddelegering af ansvar og en procesorienteret arbejdsform sikrer indflydelse på egen arbejdsituation for den enkelte medarbejder hos Gabriel.

Medarbejderne er i henhold til Gabriels miljøstyringssystem inddraget i miljøstyringen. På afdelingsmøder behandles miljøforhold, og indsatsområder fastlægges.

MILJØGODKENDELSE

Gabriel er miljøgodkendt i henhold til miljøbeskyttelseslovens kapitel 5 og har tilladelse til udledning af spildevand til offentlig kloak samt tilladelse til indvinding af åvand til procesformål.

MILJØHANDLINGSPROGRAM 2003/2004

Miljøhandlingsprogrammet omfatter følgende delprogrammer:

- Undersøgelse af miljøpåvirkninger ved mindre seriestørrelser i produktionen.
- I samarbejde med Aalborg Kommune udarbejdes ny spildevandstilladelse til erstatning af eksisterende tilladelse og med forbedrede afledningsvilkår. Dette sker på baggrund af større udledningskapacitet i ny spildevands-tilslutning.
- Undersøgelse af muligheder for genanvendelse af skyllevand til procesvand.
- Synliggørelse af kemikalieforbrugs sammensætning og beskrivelse af de enkelte stoffers kvalitets- og miljømæssige egenskaber.
- Reduktion af kemikalieforbrug.

Ansvar for gennemførelse af de forskellige aktiviteter i miljøhandlingsprogrammet er fastlagt. Aktiviteterne skal være gennemført inden 30/9 2004.

Ledelsen foretager løbende opfølgning på gennemførelse af aktiviteterne i miljøhandlingsprogrammet.

Tidsfristen for miljøredegørelse 2003/2004 er 31. januar 2005.

11

YDERLIGERE INFORMATION

Såfremt forhold omkring virksomhedens miljø ønskes uddybet, kan der rettes henvendelse til Gabriel.

Aalborg, den 6. november 2003

Direktion



Jørgen Kjær Jacobsen
Adm. direktør



Rudi Bjørn
Salgsdirektør



Kenneth Mynster Dolmer
Direktør for logistik, indkøb og IT

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Miljøredegørelsen er udarbejdet med henblik på at opfylde krav i EMAS-forordningen, herunder verifikation. Dette indebærer også, at redegørelsen opfylder bestemmelserne i miljøbeskyttelseslovens §35a om grønne regnskaber med tilhørende bekendtgørelse.

Redegørelsen omfatter perioden 1. oktober 2002 til 30. september 2003, og opgørelsen er foretaget ud fra sædvanlige periodiseringer efter virksomhedens aktivitet.

I miljøredegørelsen indgår både absolutte mængder og nøgletal.

Oplysninger til redegørelsen er baseret på data fra løbende interne målinger og rapporteringer i henhold til miljøstyringssystemet.



DANSK STANDARD

EMAS

Attestation af miljøredegørelse

DS-Attest nr. 283

Det attesteres hermed, at en miljøredegørelse for virksomheden

GABRIEL A/S
Hjulmagervej 55
9100 Aalborg

er udarbejdet i overensstemmelse med relevante krav i Europa-Parlamentets og Rådets Forordning (EF) nr. 761/2001 af 19. marts 2001 om organisationers frivillige deltagelse i en fællesskabsordning for miljøledelse og miljørevision.

Reference til miljøredegørelse:

Miljøredegørelse 2001/2002, dateret 6. november 2003, affattet på dansk

DANSK STANDARD indstiller ikke for konsekvens af miljøredegørelsens oversættelse til andre sprog

Reference til miljøledelsessystem:

Miljøhåndbog for Gabriel A/S, udgave af 7. september 2003

NACE-kode og brancheområde:

17.4 Fremstilling af færdige tekstilvarer undtagen beklædningsartikler

På grundlag af en gennemgang af ovennævnte miljøredegørelse og miljøledelsessystem indbefattende miljøpolitik, miljøprogrammer og procedurer for miljørevision erklærer DANSK STANDARD hermed, at miljøpolitikken er udformet, så den opfylder kravene i artikel 3 og relevante krav i bilag I i den anførte forordning, at der er indført et miljøprogram og et miljøledelsessystem, som opfylder relevante krav i forordningens bilag I, at miljørevisionen er udført i overensstemmelse med relevante krav i forordningens bilag I og II, at data og oplysninger i miljøredegørelsen er pålidelige og fyldestgørende dækker alle væsentlige miljøspørgsmål inden for virksomhedens anlægsområder i overensstemmelse med relevante krav i forordningens bilag III, VI og VII, samt at virksomhedens industrielle aktiviteter svarer til ovennævnte NACE-kode og brancheområde.


Jørgen Larsen
Ledelsens repræsentant

2003-12-09
Udstedelsesdato


Tommy Lund
Ledende auditor

 **DANAK**
Reg. nr. 8003


DS
CERTIFICERING
DANISH STANDARDS ASSOCIATION
Køllagvej 8, 2600 Charlottenlund

MILJØDATA

| | 2003/04 | 2002/03 | 2002/03 | 2001/02 | 2000/01 | 1999/00 | 1998/99 |
|---|-------------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| | Mål | Real. | Mål | Real. | Real. | Real. | Real. |
| Energi | | | | | | | |
| Naturgas (m ³) | - | 515.869 | - | 549.760 | 741.809 | 761.985 | 705.587 |
| (m ³ /m) | 0,49 | 0,53 | 0,49 | 0,49 | 0,54 | 0,61 | 0,67 |
| (KWh/m) | 5,29 | 5,72 | 5,29 | 5,29 | 5,83 | 6,59 | 7,24 |
| Fjernvarme (m ³) | - | 27.516 | - | 29.589 | 34.684 | 43.345 | 43.679 |
| (m ³ /m) | 0,025 | 0,028 | 0,025 | 0,026 | 0,025 | 0,03 | 0,04 |
| (KWh/m) | 1,01 | 1,13 | 1,01 | 1,05 | 1,01 | 1,22 | 1,62 |
| El (KWh) | - | 1.262.000 | - | 1.424.000 | 1.749.000 | 1.607.400 | 1.583.600 |
| (KWh/m) | 1,26 | 1,30 | 1,26 | 1,26 | 1,27 | 1,29 | 1,50 |
| Sum energi (KWh/m) | <u>7,56</u> | 8,15 | 7,56 | 7,60 | 8,11 | 9,10 | 10,36 |
| Spildevand | | | | | | | |
| Spildevand (m ³) | - | 92.090 | - | 105.062 | 155.840 | 142.652 | 120.626 |
| (l/m) | <u>93</u> | 95 | 93 | 93 | 113 | 115 | 114 |
| Affald | | | | | | | |
| Kemisk affald (kg) | - | 0 | - | 490 | 511 | 0 | 0 |
| Industriaffald (kg) | - | 36.860 | - | 47.720 | 65.190 | 85.091 | 85.650 |
| (gram/m) | 38 | 38 | 42 | 42 | 47 | 68 | 81 |
| Pap til genbrug (kg) | - | 20.580 | - | 22.700 | 34.680 | 28.900 | - |
| Plast til genbrug (kg) | - | 2760 | - | 3640 | 2780 | 810 | - |
| Kemi | | | | | | | |
| Kemikalier (kg) | - | 126.745 | - | 127.542 | 172.899 | 150.969 | 139.274 |
| (gram/m) | <u>120</u> | 131 | <u>110</u> | 113 | 126 | 121 | 132 |
| Farvestof (kg) | - | 11.166 | - | 12.523 | 11.640 | 14.290 | 12.427 |
| (gram/farvet kg) | - | 22 | - | 25 | 25 | 24 | 24 |
| Råvareforbrug/ vandværksvand | | | | | | | |
| Garn (kg): | | 648.449 | - | 710.042 | 1.186.557 | 996.849 | 591.118 |
| Natriumsulfat (kg): | | 54.600 | - | 55.650 | 77.700 | 79.800 | 64.050 |
| Natriumchlorid (kg): | | 50.250 | - | 73.470 | 86.250 | 62.650 | 98.290 |
| Vandværksvand (m ³): | | 12.390 | - | 8.365 | 10.443 | 12.522 | 12.219 |

NOTER

ANGIVELSE AF MÅL

Forbedringsmål for 2002/03 og 2003/04 er angivet med understregning. Øvrige mål er fastholdelses mål.

ENERGI

Enheden m angives for meter møbelstof med varierende bredde fra 1,3 til 1,7 m.

1 m³ naturgas = 10,8 KWh, kilde: Dansk Naturgas A/S.

Ved omregning af m³ fjernvarme til KWh er der anvendt en afkøling på 35 grader C. I 1999/00 er det opvarmede produktionsareal udvidet.

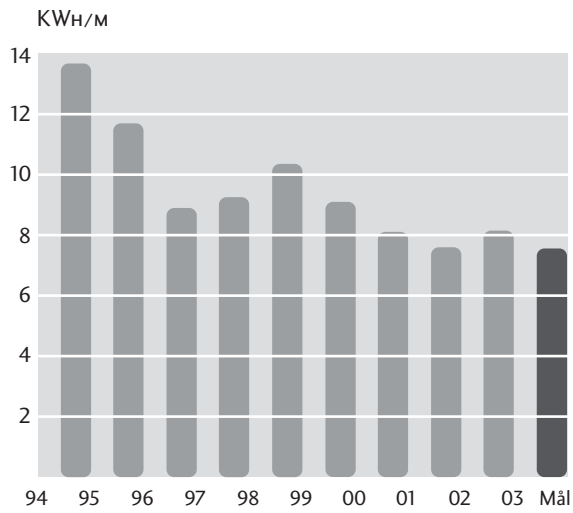
Sum energi fremkommer ved at sammenlægge energiforbruget i kWh/m fra naturgas, fjernvarme og el.

AFFALD

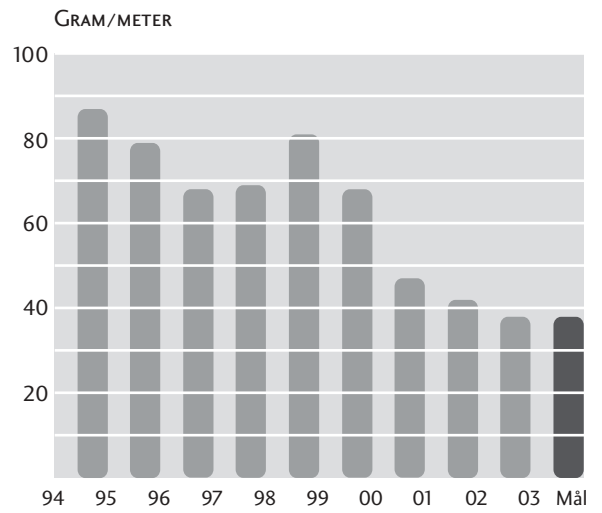
Affaldsregistreringen omfatter ikke bygnings- og metalaffald som følge af reovering af bygninger/maskinanlæg.



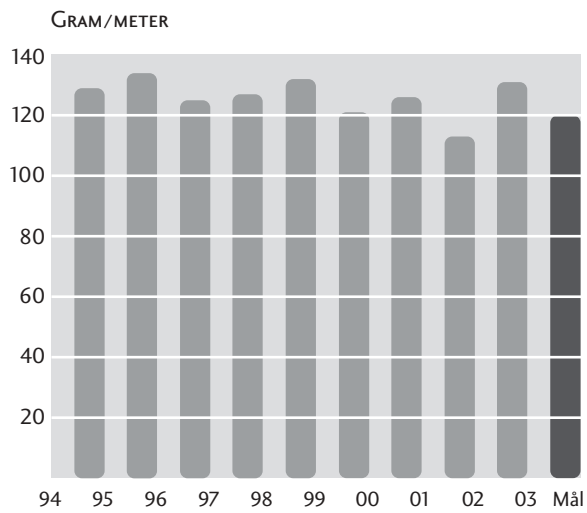
UDVIKLING I SAMLET ENERGIFORBRUG



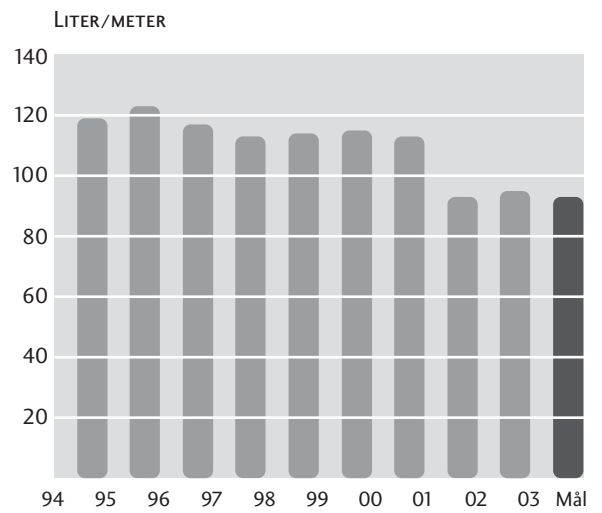
UDVIKLING INDUSTRIAFFALD



UDVIKLING I KEMIKALIEFORBRUG



UDVIKLING SPILDEVAND



16

ENERGIFORSYNING

